

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwereerziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 32 (1961)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.12.2025

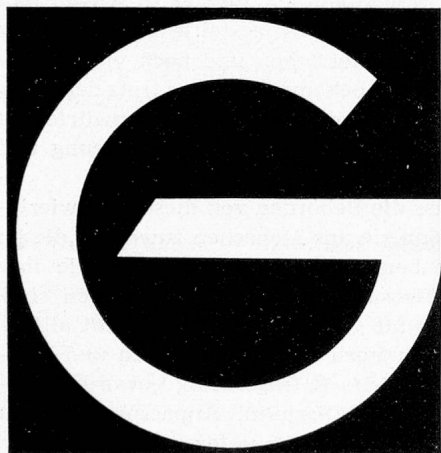
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Selbstachtung, der Wille, wieder etwas zu werden, den Schaden gut zu machen, ein Rest von Rechtsempfinden, von Glauben und Ehrfurcht, das alles sind Werte, mit denen die Aufbauarbeit früher noch rechnen konnte. Heute fehlen sie vielfach. Darum ist die Arbeit so schwer, der Erfolg so fern.

Von hier aus aber darf ich auch zu unsern Mitarbeitern, die unter diesen Verhältnissen leiden, nun etwas sagen. Gerade diese Erkenntnis zeigt uns, wie nichts anderes so klar, ich möchte sagen, erschreckend klar, wie notwendig die Arbeit, die sie tun, ist und dass das alles nur darauf hinweist, dass wir sie noch mit viel grösserer Hingabe und Begeisterung tun müssen, als es bisher geschehen ist, mit einer Hingabe und Begeisterung, die gar nicht nach dem Erfolg fragt, der es genügt, dass sie von der Notwendigkeit weiss; mit einer Begeisterung, der immer mehr klar wird, dass der Wert unserer Bemühungen nie nach dem Erfolg, sondern immer nur nach dem Grad der Ernsthaftigkeit und des Glaubens, mit der sie getan wird, bemessen werden kann. Niemand käme auf den Gedanken, Krankenanstalten als wertlos zu betrachten, weil Unheilbare nicht geheilt werden können und viele darin sterben. Schon dass diese Krankenanstalten da sind, dass Aerzte, Schwestern, Pfleger, Verwaltungs- und Wirtschaftspersonal, Monteure und Heizer, Hausangestellte, ein ganzes Heer bis hinunter zur unscheinbarsten Verrichtung einfach treu ihr Bestes geben, ist nötig, gross und wunderbar und wird Geborgenheit und Zuflucht den Kranken, sei es für das Leben oder für den Tod. Wenn aber schon der Leib solcher Anstrengung zur Gesundheit oder Pflege bedarf, wie viel grösser müssen die sein, die um die Gesundung von Geist und Seele sich mühen! Wie viel mehr haben sie unsere ganze Hinwendung nötig! Das zu sehen, ist eine Freude, die viele Sorgen und Enttäuschungen aufwiegt und das zu wissen, kann auch den glücklich machen, der in solcher Arbeit mitten in Enttäuschungen steht. Verein Aarg. Arbeitskolonie

#### Dank an treue Mitarbeiter

Dankbar halten wir fest, dass unsere Mitarbeiter oft auf längere Zeit hinaus in unserem Werke dienen. Für das entwicklungsgehemmte Kind ist dies ein äusserster Vorteil. Die lang andauernden Beziehungen zwischen den uns anvertrauten Kindern und dem Erzieherpersonal bieten die besten Voraussetzungen, dass das Kind seinen Möglichkeiten entsprechend erfolgreich gefördert werden kann. Kinderheim Plankis bei Chur



Die Geschirrwasch- und Gläser-spülmaschine  
Wir beraten Sie gerne

**GEHRIG**

F. Gehrige & Co.  
Fabrik elektrischer  
Maschinen  
und Apparate  
BALLWIL/LU  
Telefon 041.89 14 03

## Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### Stellenanzeiger

der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:

Wiesenstr. 2, Zürich 8, Ecke Seefeldstr., Tramhaltestelle Kreuzstrasse. Tel. (051) 34 45 75. Postcheck VIII 28118.

**Sprechstunden:** nachmittags von 2 bis 5 Uhr, ausgenommen Freitag und Samstag, oder nach telefonischer Vereinbarung.

**Vermittlungsgebühr:**

**Arbeitgeber:** 10 Prozent des Nettolohnes, mindestens Fr. 25.—.

**Arbeitnehmer:** Einschreibgebühr Fr. 5.—. (Keine Vermittlungsgebühr.)



**Telefonische Anrufe nur nachmittags!**

### Offene Stellen

Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser Nummer auch als Inserat zu finden.

- 1335 Altersheim im Kanton Thurgau sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene Tochter als **Köchin**. Es kommt auch eine Tochter mit guten Kochkenntnissen in Frage.
- 1336 Kinderheim in der Nähe von Neuenburg sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene **Erzieherin**.
- 1337 Erziehungsheim für Mädchen im Kanton Aargau sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene **Gehilfin**.
- 1338 Erziehungsheim für Jugendliche in der Nähe von Bern sucht zum baldigen Eintritt einen gut ausgewiesenen **Erzieher**.
- 1339 Erziehungsheim in der Nähe von Bern sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene **Köchin**.
- 1340 Erziehungsheim im Kanton Zürich sucht per sofort oder nach Uebereinkunft eine Tochter als **Köchin**. Es kommt auch eine Tochter mit guten Kochkenntnissen in Frage.
- 1341 Altersheim im Kanton Zürich sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene **Köchin**.
- 1342 Alters- und Bürgerheim im Kanton Zürich sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene **Gehilfin**.
- 1343 Altersheim (kleineres) im Kanton Aargau sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene **Gehilfin**. Es kommt auch eine Frau in Frage, die gerne ein Kind mitbringen will.
- 1344 Erziehungsheim in der Nähe von Basel sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine **Gehilfin-Gruppenleiterin**.

# QUALITÄT VOR ALLEM!

Dies ist die Devise, welche seit nunmehr 30 Jahren bei der Fabrikation der Original-Schlaraffia-Matratze oberstes Gesetz ist. Ihre einzigartige Konstruktion wurde (und wird) wohl nachgeahmt, aber nie erreicht. - Von A bis Z wird zu ihrem Aufbau nur das beste Material verarbeitet und zu Gunsten eines billigeren Preises werden zu Lasten der Qualität keine Konzessionen gemacht, begründet durch die Tatsache, **dass das Beste das Billigste ist.** Dieses Prinzip hat der Marke Schlaraffia ihren erstklassigen Namen errungen und bewahrt. Unglaubliche Widerstandsfähigkeit, grösste Elastizität, unverwundlich im Gebrauch und einwandfreie Anpassungsfähigkeit an den ruhenden Körper sind grundsätzliche Vorzüge der

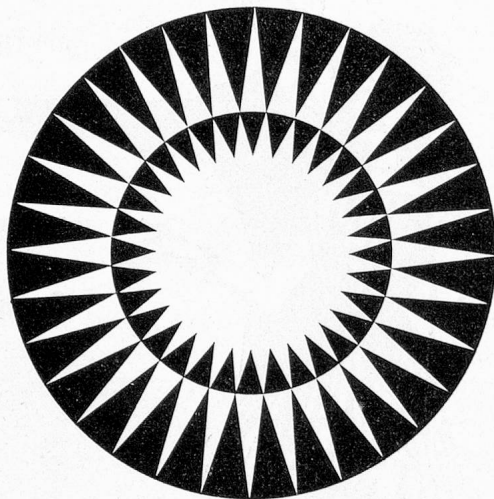
**SCHLARAFFIA**

MATRATZE



SCHLARAFFIAWERK AG BASEL

DREISPITZ TELEPHON (061) 34 69 60



Bevor Sie sich für eine Oelfeuerung entschliessen, brauchen Sie den Rat erfahrener Heizungs-Ingenieure. Nachdem Sie sich für eine Oelfeuerung entschlossen haben, brauchen Sie eine Spezialfirma mit einem gut ausgebauten Service. Hälg bietet beides.



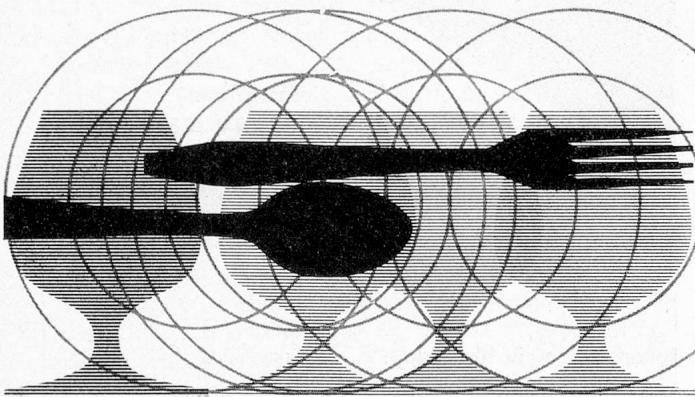
## Hälg & Co.

Spezialfabrik für Heizung und Lüftung

St. Gallen Zürich Fribourg Chur

# Sauber und trocken

... auf raschestem Weg soll Ihr Geschirr werden. Deshalb verwenden Sie im Waschautomaten Relavit (Pulver) und trocknen mit Relaxin oder E-140 im Glanztrocknungsverfahren nach. Und das Wichtigste: Mit Van Baerle-Produkten waschen Sie billiger und absolut zuverlässig!



Relavit eignet sich für jede Maschine und ist als einziges Geschirrwaschmittel für Automaten mit dem Gütezeichen des Schweizerischen Instituts für Hauswirtschaft, SIH ausgezeichnet.



Van Baerle Münchenstein

**RELAVIT**  
**RELAXIN**  
**E-140**

Kiefer BGG



Vorplatz- und Terrassen-Beschattungen, Lamellenstoren für Innen- und Aussenmontage, Reparaturen und Neulieferungen

## EMIL SCHENKER AG

Storenfabrik Schönenwerd Tel. (064) 3 31 52  
Filialen in Zürich, Basel, Bern, Luzern, Lausanne,  
Genf und Lugano.

**Bono**  
ein Begriff!

**Elektroherde**  
**Gasherde**

**Bono** APPARATE AG KOCHHERDFABRIK SCHLIEREN

- 1345 Heim im Kanton Thurgau sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene **Erzieherin**.
- 1346 Haushaltsschule im Kanton Zürich sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene **Erzieherin**.
- 1347 Kleineres Krankenhaus am Zürichsee sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene Tochter als **Hausbeamtin**.
- 1348 Nervensanatorium sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene Tochter als **Glätterin**.
- 1349 Jugendheim am Zürichsee sucht zum baldigen Eintritt eine **Gehilfin/Erzieherin**.
- 1349 Erziehungsheim für Schwachbegabte im Kanton Bern sucht eine gut ausgewiesene Tochter als **Gehilfin**.
- 1350 Anstalt für schwachbegabte Mädchen in der Nähe von Zürich sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene **Erzieherin**.
- 1351 Kinderheim im Kanton Appenzell sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine Tochter als **Kindergehilfin**.
- 1352 Kinderkrippe am Zürichsee sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene Tochter zur Mithilfe im Haushalt.
- 1363 Krippe in Zürich sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene **Hausgehilfin**.
- 1354 Erziehungsheim für Jugendliche in der Nähe von Zürich sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene Tochter als **Köchin**.
- 1355 Landschulheim im Kanton St. Gallen sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene Tochter als **Köchin**.
- 1356 Mädchenheim im Kanton Aargau sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene **Erzieherin**.
- 1357 Taubstummenanstalt in der Nähe von Bern sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine **Gehilfin**.
- 1358 Waisenhaus sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine **Damenschneiderin** sowie eine **Gehilfin**.
- 1359 Waisenhaus am Zürichsee sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene **Erzieherin**.
- 1360/I Staatliche Pestalozzistiftung im Kanton Aargau sucht auf den 15. Oktober einen gut ausgewiesenen **Erzieher**.
- 1361/I Chemische Fabrik in Basel sucht für ein neues Lehrlingsheim eine **Köchin**, eine **Hausangestellte** mit guten Kochkenntnissen, sowie zwei **Hausgehilfinnen**.
- 1362/I Kantonale Strafanstalt im Rheintal sucht einen **Werkmeister** für die Hausschneiderei sowie einen **Gemüsegärtner**.
- 1363/I Kant. Erziehungsanstalt sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft einen gut ausgewiesenen und fähigen **Adjunkten**, wenn möglich mit Praxis in Heimen.
- 1364/I In heilpädagogischem Kinderheim in der Ostschweiz wird folgendes Personal gesucht: 1 **Köchin**, 1 **Hilfe** für Küche und Lingerie, 1 **Erzieherin/Gruppenleiterin**, 1 **Erzieherin/Pflegerin**, sowie 1 **Gärtner**- oder **Landwirt-Ehepaar**.
- 1365/I Zur Betreuung einer Burschengruppe, Jugendliche im Alter von 13 bis 16 Jahren wird eine selbständige **Gruppenleiterin** gesucht.
- 1366/I Im Kinderspital Zürich wird auf Herbst 1961 der Posten einer **Diätköchin** frei. Evtl. kommt auch eine gelernte Köchin ohne besondere Vorkenntnisse im Diätfach in Frage.
- 1367/I In Spezial-Arztpraxis wird auf den Herbst 1961 eine Stelle als **Arztgehilfin-Lehrtochter** frei. Externe Stelle, wo die Möglichkeit besteht, diesen Beruf gründlich zu erlernen.
- 1368/I Altersheim im Aargau sucht eine **Krankenschwester** für die kleine Pflegeabteilung. Eintritt am 1. Oktober oder nach Uebereinkunft.
- 1369/I Auf den 1. Oktober wird in Alters- und Pflegeheim eine Vertrauensperson als **Stütze der Hausmutter** gesucht, sowie eine **Lingère** und drei **Hausgehilfinnen**.
- 1370/I Kreisspital im Zürcher Oberland sucht auf Oktober/November einen gut ausgewiesenen **Verwalter**.
- 1371/I Pflegeanstalt im Kanton Zürich sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft zur Betreuung einer Gruppe geistesschwacher Kinder **Pflegerinnen-Gruppenleiterinnen**.
- 1372/I Mütterschule für Säuglingspflege in St. Gallen sucht auf den 1. Dezember oder nach Uebereinkunft eine **Abteilungsschwester**.
- 1373/I Erziehungsheim in der Nähe von Basel sucht auf den 1. Oktober oder früher einen selbständigen **Erzieher** oder ein **Erzieher-Ehepaar**. Mitarbeit der Frau erwünscht.
- 1374/I Waisenhaus in Basel sucht auf den 1. Oktober in das Beobachtungsheim eine gut ausgewiesene **Erzieherin**.

## Erstklassige Bodenpflegemittel

### TAWAX 10

Hartglanzwachs flüssig

### TAWAX 11

Hartglanzpaste fest

### TAWAX 12

Selbstglanz-Emulsion flüssig

Alle 3 Sorten sind einfach und zeitsparend in der Anwendung und bewirken einen dauerhaften, intensiven Glanzbelag.

Verlangen Sie Offerte mit Gratismuster

**TAVOL**-PRODUKTE  
unerreicht in Qualität!

**H. TAVERNARO · CHEM. FABRIK**  
WINTERTHUR · WÜLFINGEN  
SCHLOSSTALSTR. 221 · TEL. 052/24054

- 1375/I In kleinem Heimbetrieb wird auf den 1. Sept. eine **Verwaltungsangestellte** gesucht.
- 1376/I Kinderheim in Winterthur sucht auf den 1. Oktober, evtl. früher, eine **Kindergärtnerin-Heimerzieherin**.
- 1377/I Wir suchen zu baldigem Eintritt einen **Flickschneider(in)**. Auch Invalide können in Frage kommen.
- 1378/I Taubstummenanstalt in Zürich sucht auf den 1. Januar einen **Gärtner (Gärtnerin)**.
- 1379/I Erziehungsheim in Burgdorf sucht auf den Anfang der Winterschule eine gut ausgewiesene **Lehrerin**.
- 1380/I Zur selbständigen Betreuung werden von Erziehungsheim 2—3 **Gruppenleiterinnen** gesucht.

## Stellengesuche

Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser Nummer auch als Inserat zu finden.

- 3104 Junge Tochter mit Heimpraxis sucht neuen Wirkungskreis in Heim mit kleineren Kindern als **Kindergehilfin**.
- 3105 Junge Dänin sucht einen Wirkungskreis in einem Heim als **Gehilfin**. Etwas deutsche Sprachkenntnisse sind vorhanden.
- 3106 Junge Holländerin, zur Zeit noch in England, sucht auf den Herbst Stelle in einem Heim mit Kindern als **Gehilfin**.
- 3107 Gut ausgewiesene Tochter sucht in der Nähe von Bern einen neuen Wirkungskreis als **Stütze der Hausmutter**.
- 3108 Gut ausgewiesener Pfleger sucht einen neuen Wirkungskreis in einem Heim als **Mitarbeiter**, evtl. kommt auch eine erzieherische Aufgabe in Frage. Der Mann ist verheiratet und hat zwei Kinder.
- 3109 Junger Mann mit abgeschlossener Lehre sucht einen Wirkungskreis als **Erzieher-Praktikant**.
- 3110 Gut ausgewiesener junger Mann, bilanzsicherer Buchhalter mit italienischen Sprachkenntnissen sucht einen Wirkungskreis in einem Heim als **Mitarbeiter**, wo ihm Gelegenheit geboten wird, sich in die Erziehungsarbeit ebenfalls einzuarbeiten.
- 3111 Junge deutsche Tochter sucht eine Stelle in der Schweiz in einem Heim für schwachbegabte Kinder als **Erzieherin**.
- 3112 Gut ausgewiesene Tochter mit Krippenlehre sucht neuen Wirkungskreis in Krippe oder Kinderheim als **Kindergehilfin**.
- 3113 Gut ausgewiesene Tochter, gelernte Damenschneiderin sucht neuen Wirkungskreis in Spital, Heim oder Anstalt als **Lingère**. Die Ostschweiz kommt nicht in Frage.
- 3114 Junge Tochter mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen sucht einen Wirkungskreis in der Nähe von Zürich als **Kindergehilfin**.
- 3115 Bürolistin mit etwas Praxis in Heimen sucht einen Wirkungskreis als **Erzieherin/Gehilfin**.
- 3116 Ausgebildete Tochter sucht Stelle als **Gruppenleiterin** in Heim mit schulpflichtigen Mädchen.

- 3117 Junger, deutscher Mann, mit abgeschlossener Lehre als Schneider, sucht in der Schweiz eine Stelle als **Erzieher/Gehilfe**, wo ihm Gelegenheit geboten wird, sich heilpädagogisch noch weiterzubilden.
- 3118/I Tüchtige **Erzieherin-Gehilfin** sucht auf kommenden Herbst einen selbständigen Wirkungskreis.

## Offene Stellen

Wir suchen für die Pflege und Betreuung unserer 160 geistesschwachen Schützlinge aller Altersstufen  
1371/I

## Pflegerinnen Gruppenleiterinnen

Erfordernisse: Verständnis für das Wesen des geistesschwachen Menschen; gute hauswirtschaftliche Kenntnisse; Freude an straffer und weitgehend selbständiger Arbeit. Pflegerische Vorkenntnisse erwünscht.

Einführung in die Arbeit durch qualifiziertes Personal. Die Lohn- und Arbeitsbedingungen sind geregelt. Eintritt nach Uebereinkunft.

Bewerbungen sind erbeten an die Leitung der Zürch. Pflegeanstalt für geistesschwache Kinder in Uster, Tel. (051) 87 42 21.

## Geigy sucht Köchin und Hausangestellte

Für das neue, modern eingerichtete Lehrlingsheim Kilchmatt bei Muttenz (Basel) werden per 1. November 1961 gesucht:

eine Köchin oder eine Hausangestellte mit sehr guten Kochkenntnissen; zwei tüchtige Hausangestellte. Geboten werden: Kost und Unterkunft im Heim; fortschrittliche Arbeits- und Anstellungsbedingungen; geregelte Freizeit.

Bewerberinnen werden gebeten, schriftliche Anmeldungen mit Angaben über bisherige Tätigkeit an das Personalbüro der Geigy-Werke Schweizerhalle A.G. zu richten; persönliche Vorstellung bitte nur nach Vereinbarung.

Geigy-Werke Schweizerhalle A.G., Schweizerhalle (BL)

In der kantonalen Strafanstalt Saxerriet sind folgende Posten zu besetzen:

## **1 Werkmeister für die Hausschneiderei**

Erfordernisse: abgeschlossene Berufslehre als Schneider, Befähigung zur Leitung der Hausschneiderei und der Wäscherei sowie der Verwaltung des Kleider- und Wäschemagazins.

## **1 Gemüsegärtner**

Erfordernisse: abgeschlossene Berufslehre als Gärtner und insbesondere Erfahrung in der Gemüsegärtnerei.

Stellenantritt: sobald wie möglich.

Besoldung: je nach Befähigung im Rahmen der Dienst- und Besoldungsordnung.

Geeignete Bewerber werden gebeten, ihre Anmeldungen mit Angaben über die bisherige Tätigkeit und Referenzen bis spätestens 20. August 1961 dem Polizeidepartement des Kantons Sankt Gallen einzureichen. 1362/I

Das Polizeidepartement  
des Kantons St. Gallen

Wir suchen zu baldigem Eintritt 1377/I

### **Flickschneider (in)**

Auch Invalide können in Frage kommen.

Anmeldungen erbeten an  
Verwaltung Arbeitskolonie Murimooos, Muri AG.

Auf 1. Oktober d. J. kann das neue Evangelische Pflegeheim in St. Gallen eröffnet werden. Zur Betreuung der uns anvertrauten Kranken suchen wir:

### **Schwesternhilfen 1 Köchin (für 75 Personen) 1 Tochter mit Kochkenntnissen Küchen- und Lingeriehilfen Hausangestellte 1 Hausburschen**

Offerten sind zu richten an

E. Stebler, Vorsteher, Tigerbergstr. 5, St. Gallen,  
Telefon (071) 22 19 04

### **Kinderspital Zürich (Universitäts-Kinderklinik)**

Auf Herbst 1961 ist an unserer Klinik der Posten der 1366/I

## **Diätköchin**

neu zu besetzen.

Anforderungen: Befähigung zur selbständigen Führung der Diätküche (zirka 40 bis 60 zu Verpflegende). Eventuell kommt auch eine gelernte Köchin ohne besondere Vorkenntnisse im Diätfach in Frage.

Es handelt sich um eine interessante, selbständige Stelle mit fortschrittlichen Arbeitsbedingungen.

Bewerbungen unter Beilage von Photo, Zeugnisabschriften und Angabe von Referenzen sind an die Verwaltung des Kinderspitals, Steinwiesstrasse 75, Zürich 7/32, zu richten.

Wir suchen auf Mitte September 1961

### **2-3 Gruppenleiterinnen**

zur selbständigen Betreuung unserer Knabengruppen.  
Lohn, Freizeit und Ferien geregelt.

Offerten an Erziehungsheim Schillingsrain, Lies-  
tal. 1380/I

Wir suchen eine 1365/I

### **Gruppenleiterin**

zur selbständigen Betreuung unserer Burschengruppe, 10 Jünglinge im Alter von 13 bis 16 Jahren.

Stiftung Schloss Regensberg, Heim für bildungsfähige Geistesschwache, Tel. (051) 94 12 02, P. Sonderegger.

Welche junge Tochter hätte Freude, den interessanten Beruf einer 1367/I

### **Arztgehilfin**

zu erlernen?

Auf Herbst dieses Jahres wird ein solcher Posten bei Spezialarzt in Basel frei. Es handelt sich um eine externe Stelle, wo die Möglichkeit besteht, diesen Beruf gründlich zu erlernen. Bei Eignung auch Mithilfe bei Operationen.

Offerten mit Angabe der besuchten Schulen erbeten an Chiffre L 7445 Q Publicitas AG, Basel.

In heilpädagogischem Kinderheim in der Ostschweiz werden wegen Erweiterung des Betriebes auf den 1. September oder später gesucht:

**1 Köchin**

**1 Hilfe für Küche und Lingerie**

**1 Erzieherin-Gruppenleiterin**

**1 Erzieherin-Pflegerin**

**1 Gärtner- oder Landwirt-Ehepaar**

mit Interesse an Heilpädagogik. 1364/I

Offerten sind zu richten an die Leitung des Kinderheims Haus Aspen, Leimbach TG.

**Staatliche Pestalozzistiftung Olsberg AG**

Heim für schwererziehbare Buben im Schulalter

Infolge Weiterausbildung zum Primarlehrer des bisherigen Stelleninhabers ist die Stelle des

**Erziehers**

auf den 15. Oktober 1961 neu zu besetzen.

Aufgabe des Erziehers ist es, die Freizeit der Buben zu gestalten. Er soll auch befähigt sein, den Handfertigkeitsunterricht (Holz) zu erteilen. Geboten werden angemessene Bedingungen gemäss aarg. Angestelltenverordnung. Verheirateten Bewerbern kann allenfalls eine Wohnung zur Verfügung gestellt werden. 1360/I

Anmeldungen sind unter Beilage von Lebenslauf und Photo an den Vorsteher zu richten. Telefon Nr. (061) 87 60 04.

**Erziehungsheim Lerchenbühl, Burgdorf**

Auf Anfang der Winterschule ist die Stelle der

**Lehrerin**

neu zu besetzen. Sie hat abteilungsweise zwei Klässchen mit 8 bis 10 geistig behinderten Schülern zu führen. Das Unterrichtspensum entspricht ungefähr demjenigen des 1. und 2. Schuljahres. Die Lehrerin wird in die besondere Unterrichtsart eingeführt. Die Besoldung beträgt Fr. 10 440.— bis Fr. 14 400.—, abzüglich Naturalleistung des Heimes. Lehrerin mit Sonderausbildung erhält eine Zulage von Fr. 1730.—. Die Arbeitszeit ist gut geregelt. 1379/I

Bewerberinnen mit Interesse und Freude an heilpädagogischem Schaffen erhalten jede weitere Auskunft durch den Vorsteher des Heimes, an den auch die Anmeldung zu richten ist. Telefon (034) 2 35 11.

**Kant. Erziehungsanstalt Aarburg**

Da der bisherige Inhaber als Leiter des Land-erziehungsheims Albisbrunn gewählt worden ist, ist die Stelle des 1363/I

**Adjunkten**

der Erziehungsanstalt Aarburg neu zu besetzen. Interessante, vielseitige Aufgabe. — Besoldung nach Dekret. Schöne Dienstwohnung.

Bewerber mit pädagogischer oder fürsorglicher Ausbildung (Universität, Heilpädagogisches Seminar oder Schule für soziale Arbeit), die wenn möglich über Heimpraxis verfügen, werden bevorzugt.

Wir suchen vor allem eine Persönlichkeit, die gewillt ist, in einem Team mitzuarbeiten und den Mitarbeitern als Berater zur Verfügung zu stehen.

Anmeldungen sind bis zum 31. August 1961 unter Beilage von Zeugnissen und Ausweisen zu richten an die

Direktion der Kant. Erziehungsanstalt Aarburg

**Kreisspital Rüti ZH**

Durch den Rücktritt des bisherigen Amtsinhabers ist auf Oktober/November 1961 die Stelle des

**Verwalters**

wieder zu besetzen. Wir suchen eine Persönlichkeit, die solide buchhalterische Kenntnisse (Bilanzsicherheit) besitzt und befähigt ist, zur administrativen und betrieblichen Führung eines Spitals mit 150 Betten. Erfahrungen in ähnlichen Stellungen sind erwünscht, jedoch nicht Bedingung. 1370/I

Ausführliche Offerten mit Lebenslauf, Bild und Referenzen werden erbeten an den Präsidenten der Spitalkommission, Herrn Dr. Walter G. Deucher, Bühlstrasse 31, Küssnacht ZH.

Auf den Zeitpunkt der Eröffnung am 1. Oktober 1961, suchen wir 1369/I

**eine Vertrauensperson**

(Stütze der Hausmutter)

**eine Lingère**

**drei Hausgehilfinnen**

Es werden angenehme Arbeitsbedingungen und gute Entlohnung geboten.

Offerten an die Verwaltung des Alters- und Pflegeheimes Suhr AG, Tel. (064) 2 31 31.



Das Landheim Erlenhof, Erziehungsheim für Jugendliche, Reinach BL, sucht auf 1. Oktober 1961 oder früher selbständigen, fachlich ausgebildeten

### **Erzieher oder Erzieher-Ehepaar**

zu einer Gruppe von 8 Jugendlichen. Mitarbeit der Frau erwünscht. Lohn richtet sich nach fachlicher Ausbildung und evtl. Mitarbeit der Frau. Beitritt zu staatlicher Pensionskasse möglich.

Offerten mit Photo, Bildungsgang und Referenzen an 1373/I

Landheim Erlenhof, Reinach BL

Die Mütterschule St. Gallen sucht für ihre Säuglingsabteilung (durchschnittlich 10 Säuglinge) eine

### **Abteilungsschwester**

die fähig ist, praktische Anleitungen in den monatlichen Kursen für junge Mütter und Schülerinnen zu erteilen, eine Arbeit, die einer pädagogisch begabten Säuglingspflegerin grosse Befriedigung geben kann. Eintritt auf 1. Dezember oder nach Vereinbarung. Anstellungsbedingungen nach Reglement. 1372/I

Offerten sind an die Leiterin zu richten.

Mütterschule St. Gallen, Bedastr. 27, Tel. 24 47 53.

Gesucht in kl. Heimbetrieb per 1. September 1961

### **Verwaltungsangestellte**

Schöne, vielseitige Aufgabe. Freie Station und rechtes Gehalt.

Offerten unter Chiffre H. W. 1375/I an die Zentrale Stellenvermittlung des VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

Die Kantonale Taubstummenanstalt in Zürich sucht auf 1. Januar 1962 einen seriösen, frohmütigen

### **Gärtner (Gärtnerin)**

Auskunft erteilt die Anstaltsdirektion. 1778/I

Altersheim im Aargau (60 Pensionäre) mit kleiner Pflegeabteilung sucht auf 1. Oktober 1961 oder nach Uebereinkunft

### **dipl. Krankenschwester**

Es käme evtl. auch ältere Kraft in Frage. Sehr gute Entlohnung und gute Arbeitsgemeinschaft wird geboten.

Offerten unter Chiffre F. A. 1368/I an die Zentrale Stellenvermittlung des VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

Im Beobachtungsheim Sunnehüsli (dem Bürgerlichen Waisenhaus der Stadt Basel angeschlossen) ist auf 1. Oktober 1961 die Stelle einer

### **Erzieherin**

zu besetzen. 1374/I

Qualifizierte Bewerberinnen, die ein gutes Arbeitsklima schätzen und Freude an einem selbständigen Posten haben, belieben ihre Offerten bis zum 20. August zu richten an den Waisenvater des Bürgerlichen Waisenhauses Basel.

Lohn, Freizeit und Ferien nach Reglement.

Tüchtige

### **Erzieherin-Gehilfin**

mittleren Alters, sucht auf kommenden Herbst (September/Oktobre) selbständigen Wirkungskreis in gutgeführten Betrieb. Es werden nur schriftliche Anfragen berücksichtigt.

Offerten unter Chiffre J. B. 1318/I an die Zentrale Stellenvermittlung des VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

Wir suchen in Kinderheim

### **Kindergärtnerin / Heimerzieherin**

zur Betreuung der Kindergartengruppe. Eintritt: 1. Oktober, evtl. etwas früher. 1376/I

Offerten sind zu richten an

Herrn Pfarrer A. Münch, Zwinglistrasse 11, Winterthur.

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Anstaltswesen  
Präsident: A. Schneider, Bürgerl. Waisenhaus, Basel  
Quästor: Arthur Schlöpfer, Jugendheim St. Gallen  
Sekretär: vakant  
Protokoll: G. Stamm, Jugendheim, Basel

Stellenvermittlung: Frau Thoma, Wiesenstr. 2, Zürich 8  
Telefon (051) 34 45 75

Druck und Administration: A. Stutz & Co., Wädenswil  
Abonnementspreise: pro Jahr Fr. 14.—, 1/2 Jahr Fr. 8.—,  
Einzelnummer Fr. 1.80, Ausland Fr. 17.—